ПРИЛОЖЕНИЕ 4

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ

В ДОПОЛНЕНИЕ К МОЕМУ ДОКЛАДУ ОТ 18 ФЕВРАЛЯ 1961 ГОДА О ПРОИЗВОЛЬНЫХ АРЕСТАХ И ДЕПОРТАЦИЯХ РЯДА ПОЛИТИЧЕСКИХ ДЕЯТЕЛЕЙ, НЕДАВНО ОСУЩЕСТВЛЕННЫХ В ЛЕОПОЛЬДВИЛЕ ЦЕНТРАЛЬНЫМИ ВЛАСТЯМИ, Я С СОЖАЛЕНИЕМ СООБЩАЮ, ЧТО ТЕПЕРЬ ПОЛУЧЕНЫ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ СВЕДЕНИЯ О ЛИКВИДАЦИИ В БАКВАНГЕ ШЕСТИ ДЕПОРТИРОВАННЫХ ЛИЦ. УТРОМ 20 ФЕВРАЛЯ В ОТВЕТ НА МОЙ ЗАПРОС ОТ 16 ФЕВРАЛЯ НА ИМЯ Г-НА КАЛОНЖИ ПОЛУЧЕНО СЛЕДУЮЩЕЕ СООБЩЕНИЕ ОТ НЕКОЕГО Г-НА АНДРЭ КАБЕЯ, КОТОРЫЙ НАЗЫВАЕТ СЕБЯ МИНИСТРОМ ЮСТИЦИИ В ТАК НАЗЫВАЕМОМ "ШАХТЕРСКОМ ГОСУДАРСТВЕ" ЮЖНОГО КАСАИ:

"ЧЕСТЬ ИМЕЮ ПОДТВЕРДИТЬ ПОЛУЧЕНИЕ ВАШЕГО СООБЩЕНИЯ ОТ 16 ФЕВРАЛЯ 1961 ГОДА. Я ПОНИМАЮ ВАШУ ЗАБОТУ О ПРАВОСУДИИ И ГУМАННОСТИ. ТЕМ НЕ МЕНЕЕ НЕ НАМ СУДИТЬ О ПОЗИЦИИ НАРОДОВ КАТАНГИ В ОТНОШЕНИИ СМЕРТИ БЫВШЕГО ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА ЛУМУМБЫ. НАША ЕДИНСТВЕННАЯ ЦЕЛЬ ЗАБОТИТЬСЯ О СУДЬБЕ НАРОДОВ БАЛУБА. МЫ ХОТЕЛИ БЫ, ЧТОБЫ ВАША ОРГАНИЗАЦИЯ ЗАИНТЕРЕСОВАЛАСЬ СУДЬБОЙ:

1. ДЕСЯТКОВ ТЫСЯЧ ЛИЦ ИЗ ПЛЕМЕНИ БАЛУБА, ВКЛЮЧАЯ ЖЕНЩИН И ДЕТЕЙ, УБИТЫХ В БАКВАНГЕ;

2. НАШИХ СОГРАЖДАН ПЛЕМЕНИ БАЛУБА, НЕДАВНО АРЕСТОВАННЫХ И ЗАМУЧЕННЫХ В СТЭНЛИВИЛЕ И В БУКАВУ;

3. ПРИБЛИЗИТЕЛЬНО ТРИДЦАТИ ЛИЦ ПЛЕМЕНИ БАЛУБА, СНЯТЫХ ПОВСТАНЦАМИ БАЛУБАКАТ С ПОЕЗДА В РАЙОНЕ ЛУЭМА.

ВЛАСТИ В ЛЕОПОЛЬДВИЛЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПЕРЕВЕЛИ В БАКВАНГУ Г.Г. ФИНАНТА, ФАТАКИ, ЙЯНГАРА, МУЗУНГУ, ЭЛЕНГЕНЗА, НЗУЗИ И КАМАНГА. СУД В СОСТАВЕ ВСЕХ ТРАДИЦИОННЫХ ВОЖДЕЙ ПЛЕМЕН БАЛУБА, АПЕНДЕ, ЧИОКВЕ, БАКЕТЕ, БАКУБА И БАШИЛЬ, СОБРАВШИЙСЯ В БАКВАНГЕ, ЗАКОННО ПРИГОВОРИЛ

К СМЕРТИ ШЕСТЬ ЗАДЕРЖАННЫХ ЛИЦ ЗА ПРЕСТУПЛЕНИЯ, СОВЕРШЕННЫЕ ПРОТИВ НАРОДА МУЛУБА. СЕДЬМОЙ ОБВИНЯЕМЫЙ Г-Н ГРЕГУАР КАМАНГА, БЫШИЙ МИНИСТР ЗДРАВООХРАНЕНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА ЛУМУМБЫ, БЫЛ ОСУЖДЕН НА ПЯТЬ ЛЕТ ТЮРЕМНОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ. ПРИГОВОР БЫЛ ПРИВЕДЕН В ИСПОЛНЕНИЕ. ВОЕННЫЕ ПРЕСТУПЛЕНИЯ КАРАЮТСЯ ТОЛЬКО СМЕРТНОЙ КАЗНЬЮ. СУД ТРАДИЦИОННЫХ ВОЖДЕЙ НАШЕГО НАРОДА ЛИШЬ СЛЕДОВАЛ ПРИМЕРУ СОЮЗНЫХ ДЕРЖАВ, КОТОРЫЕ КАК В ЯПОНИИ, ТАК И В ГЕРМАНИИ ПРИГОВОРИЛИ К СМЕРТИ И КАЗНИЛИ ПОЛИТИЧЕСКИХ И ВОЕННЫХ РУКОВОДИТЕЛЕЙ, ВИНОВНЫХ В ВОЕННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЯХ. ПРИМИТЕ И ПРОЧ.

МИНИСТР ЮСТИЦИИ АНДРЕ КАРЕЯ".

В СВЯЗИ С ВЫШЕИЗЛОЖЕННЫМ ПРИЗНАНИЕМ ВЛАСТЕЙ ЮЖНОГО КАСАИ ВОЗНИКАЮТ ЧРЕЗВЫЧАЙНО СЕРЬЕЗНЫЕ ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ЯВНЫМ НАРУШЕНИЕМ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ВСЕХ НОРМ ПРАВА И ЦИВИЛИЗОВАННОГО ПОВЕДЕНИЯ. НИКАКИХ СВЕДЕНИЙ НЕ ДАНО ОТНОСИТЕЛЬНО ТЕХ ЗАКОНОВ, НА ОСНОВАНИИ КОТОРЫХ ПРОИСХОДИЛ ТАК НАЗЫВАЕМЫЙ "СУД", ПОЛНОМОЧИЙ "СУДА" ИЛИ ДОКАЗАТЕЛЬСТВ, НА ОСНОВАНИИ КОТОРЫХ БЫЛ ВЫНЕСЕН ПРИГОВОР. МНОГИЕ ИЗ КАЗНЕННЫХ ЛИЦ БЫЛИ ВЫДАЮЩИМИСЯ ПОЛИТИЧЕСКИМИ ДЕЯТЕЛЯМИ ВОСТОЧНОЙ ПРОВИНЦИИ, КОТОРЫЕ БЫЛИ АРЕСТОВАНЫ НЕСКОЛЬКО МЕСЯЦЕВ ТОМУ НАЗАД, И НЕ ДАНО НИКАКИХ ОБЪЯСНЕНИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО ТОГО, КАК ОНИ МОГЛИ СЧИТАТЬСЯ ДАЖЕ КОСВЕННО ОТВЕТСТВЕННЫМИ ЗА ПРОИСШЕСТВИЯ, УКАЗАННЫЕ В УПОМЯНУТОМ СООБЩЕНИИ. МЫ НЕМЕДЛЕННО ПРИНИМАЕМ МЕРЫ, КАК В ЛЕОПОЛЬДВИЛЕ, ТАК И В БАКВАНГЕ, ДЛЯ ВЫЯСНЕНИЯ ВСЕХ ОТНОСЯЩИХСЯ К ДЕЛУ ФАКТОВ И ОБСТОЯТЕЛЬСТВ ЭТИХ ПРИСКОРБНЫХ КАЗНЕЙ, А ТАКЖЕ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ДРУГИХ ИМЕВШИХ МЕСТО АРЕСТОВ ВМЕСТЕ С ПОЛНЫМ СПИСКОМ ДЕПОРТИРОВАННЫХ ЛИЦ.